



**SADRAUDZĪBAS UN SADARBĪBAS LĪGUMS STARP
BAUSKAS NOVADA PAŠVALDĪBU (LATVIJAS REPUBLIKA) UN
HEDEMORAS PAŠVALDĪBU (ZVIEDRIJAS KARALISTE)**

2023.gada 13.maijā

Bauskā, Latvijā

1. **Bauskas novada pašvaldība** (Latvijas Republika), turpmāk Bauska, un **Hedemoras pašvaldība** (Zviedrijas Karaliste), turpmāk Hedemora, ņemot vērā 2009. gada 25. jūlijā noslēgto sadarbības un sadraudzības līgumu starp Bauskas novada pašvaldību (Latvijas Republika) un Hedemoras pašvaldību (Zviedrijas Karaliste), un saskaņā ar to, ka 2021.gada Administratīvi teritoriālās reformas rezultātā no 2021.gada 1.jūlija Bauskas novada pašvaldība ir Bauskas novadā apvienoto pašvaldību (Bauskas novada, Iecavas novada, Rundāles novada un Vecumnieku novada) institūciju, finanšu, mantas, tiesību un saistību pārņēmēja, noslēdz sadarbības līgumu, kurš aizstāj augstāk minēto iepriekš noslēgto sadraudzības līgumu.
2. Galvenais starptautiskās sadraudzības un sadarbības mērķis ir stiprināt savstarpējās attiecības starp tautām, reģioniem un pašvaldībām, sekmēt produktīvas, daudzpusīgas un izaugsmi rosinošas sadarbības attīstību starp vietējām kopienām.
3. Lai veicinātu izaugsmi vietējā sabiedrībā, Puses apņemas veicināt un attīstīt abpusēji izdevīgu sadarbību, sekmēt pieredzes apmaiņu un kopīgu atbalsta programmu ieviešanu šādās nozarēs:
 - 3.1. izglītība, kultūra, māksla un sports;
 - 3.2. ekoloģija, ilgspejīga dabas resursu izmantošana un energoefektivitāte;
 - 3.3. tūrisma un uzņēmējdarbības vides attīstība;
 - 3.4. ilgspejīgas sociālās jomas attīstība;
 - 3.5. bērnu un jauniešu atbalsta programmas;
 - 3.6. digitalizācija;
 - 3.7. vietējo pārvalžu labās prakses pārņemšana;
 - 3.8. kopīgu atbalsta programmu īstenošana.

Sadarbības un sadraudzības līgums ir balstīts uz demokrātijas principiem, un tā mērķis ir veidot ciešāku saikni un draudzību starp sadraudzības pašvaldību iedzīvotājiem un uzņēmējiem un veicināt abpusēju izpratni par otras pašvaldības kultūru. Īpašs uzsvars tiek likts uz sadarbību starp biedrībām un asociācijām. Bērni un jaunieši ir prioritāte.

Sadarbības un sadraudzības līguma mērķis tiks pildīts:

- apmainoties ar noderīgu informāciju;

- veidojot jaunus un uzturot esošos kontaktus;
- organizējot aktivitātes un mijiedarbību starp cilvēkiem, klubiem, biedrībām, asociācijām, skolām, jomu profesionāļiem, politiķiem un līgumā iekļauto pašvaldību darbiniekiem.

Sadarbības var veidoties arī bez tiešas pašvaldību iestāstes.

4. Puses apņemas veikt nepieciešamās darbības Līgumā iekļauto aktivitāšu un mērķu īstenošanai un uzņemas par tām atbildību dibinātās sadraudzības ietvaros. Pirms katras aktivitātes Puses apņemas veikt izpēti par iespējām piesaistīt ārējo finansējumu no Zviedrijas-Latvijas Sadarbības fonda, Ziemeļvalstu-Baltijas valstu Sadarbības fonda un Eiropas Savienības, lai aktivitāti īstenotu.
5. Izdevumi, kas radīsies savstarpēju sadarbības projektu, atbalsta programmu un pieredzes apmaiņas un labās prakses pārņemšanas programmu ietvaros, tiks segti saskaņā ar līgumu, kas noslēgts konkrētas aktivitātes kopīgai īstenošanai.
6. Līgums stāsies spēkā pēc tā parakstīšanas 2023. gada 13. maijā.
7. Līgums noslēgts uz nenoteiktu laiku. Puses ir tiesīgas izbeigt līgumu, par to paziņojot un rakstiski informējot otru pusi.
8. Par lēmumu izbeigt līgumu Pusei ir jāinformē otra Puse vienu mēnesi iepriekš. Lēmumam ir jābūt rakstiskam.

Sadarbības un sadraudzības līguma izbeigšanas gadījumā, konkrētas vienošanās vai aktivitātes, kas veiktas starp Pusēm ir spēkā līdz brīdim, kamēr vienošanās beidzas vai tiek pārtraukta priekšlaicīgi, pamatojoties uz konkrēto vienošanos.
9. Domstarpības, kas radušās šī līguma pantu interpretācijas vai piemērošanas rezultātā, starp pusēm risināmas sarunu ceļā. Puses likumā noteiktās kompetences ietvaros rīkosies saskaņā ar Latvijas Republikas un Zviedrijas Karalistes normatīvajiem aktiem.
10. Līgums ir parakstīts divos eksemplāros latviešu un zviedru valodā. Visiem eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.

Aivars Okmanis
Bauskas novada domes priekšsēdētājs



Jan Bergqvist
Hdemoras pašvaldības domes priekšsēdētājs

